

PROGETTO VIRGILIO VIRGILIO



PEGOGNAGA - MN

FESTIVAL INDIANO

12 > 15 SETTEMBRE 2013

GIOV 12 SETTEMBRE

Sala Ovale | Province of Mantova

► H 11.00

PROGETTO VIRGILIO
CULTURA E INTEGRAZIONE

VIRGILIO PROJECT
CULTURE AND INTEGRATION

ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਵੀਰਜ਼ਿਲਿਓ
ਕੁਲਤੁਰਾ ਦੇ ਇੰਟੇਗ੍ਰੇਸ਼ਨ

Conferenza stampa / tavola rotonda con l'intervento di:
Press Conference / round table with the presence of:

Manish Prabhat
Console Generale d'India di Milano | General Consul of Indian
of Milan

Dimitri Melli, Vanni Marchetti, Elia Scanavini
Comune di Pegognaga | Municipality of Pegognaga

Elena Magri
Provincia di Mantova | Province of Mantova

Andrea Poltronieri
Università di Mantova | University of Mantova

Meri Malaguti, Roberto Terribile, Alfredo Saladini
Fondazione Aida | Aida Foundation

VEN 13 SETTEMBRE

Hindu temple Shri Hari Om Mandir

► H 21.00

LE DIMORE DEGLI DEI
THE GODS ABODES

ਦਿਮੋਰੇ ਦੇਲੀ ਦੇਈ

Documentario di Paolo Chiodarelli
Introduce Elisa Chiodarelli
Paolo Chiodarelli's documentary
With introduction by Elisa Chiodarelli

INGRESSO GRATUITO
FREE ENTRANCE

* il ricavato delle cene sarà devoluto alla
tensostruttura del Teatro *Anselmi*

* all the dinners' profits will be donated
to the structure of the *Anselmi* theatre

* IN CASO DI MALTEMPO GLI SPETTACOLI SI
TERRANNO PRESSO LA **BOCCIOFILA PEGOGNAGHESE**

* IN CASE OF BAD WEATHER ALL THE ACTIVITIES WILL
BE REALIZED AT **BOCCIOFILA PEGOGNAGHESE**

SAB 14 SETTEMBRE

Parco Florida

► H 18.00 > 20.00

CENA INDIANA *offerta libera
A CURA DELLA COMUNITÀ SIKH

INDIAN DINNER *free donation
ORGANIZED BY THE SIKH COMMUNITY

ਰਾਤ ਦਾ ਖਾਣਾ
ਸਿੱਖ ਕੋਮਿਊਨਿਟੀ ਵੱਲੋਂ
ਅਰਲੇਕੀਨੋ ਅਤੇ ਹਨਮਾਨ

► H 20.30

ARLECCHINO E HANUMAN
ARLECCHINO AND
HANUMAN

ਅਰਲੇਕੀਨੋ ਅਤੇ ਹਨਮਾਨ

Una produzione teatrale con musiche dal vivo e danza di
Fondazione Aida | regia di Lorenzo Bassotto | co-regia
e consulenza artistica di Lucrezia Maniscotti | musica:
Denis Stern, Arup Kanti Das | danza: Lucrezia Maniscotti,
Livia Franzoso | con Roberto Macchi, Marco Zoppello
Theatrical production with live music and dance by
Aida Foundation | directed by Lorenzo Bassotto | co-
direction and artistic consultation by Lucrezia Maniscotti
| music: Denis Stern, Arup Kanti Das | dance: Lucrezia
Maniscotti, Livia Franzoso | starring: Roberto Macchi,
Marco Zoppello

► H 22.00

IL MARTIRE BHAGAT SINGH
E LA LOTTA PER L'INDIPENDENZA
DELL'INDIA

BHAGAT SINGH, THE MARTYR
AND THE FIGHT FOR INDEPENDENCE
OF INDIA

ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਤੇ ਲਾਗੂ ਨਾਟਕ
ਪੇਛ ਕਰਤਾ ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵਿਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ &
ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਾਥੀ

Reading teatrale di Singh Mandeep & group | scritto da
Barjinder Singh | a cura di Singh Jatinder e Singh Vikramjit
Theatrical reading performed by Singh Mandeep &
Group | written by Barjinder Singh | By Singh Jatinder
and Singh Vikramjit

progetto realizzato
con il contributo di

con il patrocinio di

DOM 15 SETTEMBRE

Parco Florida

► H 18.00

IL DIO UNICO DAI
MILLE VOLTI

THE ONE THOUSAND
FACES GOD

ਇਲ ਦੀਓ ਉਨੀਕੇ ਵਾਈ ਮਿਲੇ ਵੋਲਤੀ
ਭਾਰਤ ਨਾਟੋਅਮ ਅਤੇ ਕੁਚੁਦੀਪੁਤੀ ਨਾਟਕ

Danzatrice e coreografa Svamini Atmananda Giri;
Monaca, danzatrice di Bharata Natyam e Kuchipuddi
Progetto offerto dall'Unione Induista Italiana
Coreographer and dancer: Svamini Atmananda Giri;
Monk and Bharata Natyam and Kuchipuddi dancer
Project offered by the Italian Hinduist Union

► H 19.00 > 20.00

CENA INDIANA *offerta libera
A CURA DELLA COMUNITÀ HINDU

INDIAN DINNER *free donation
ORGANIZED BY THE HINDU COMMUNITY

ਰਾਤ ਦਾ ਖਾਣਾ
ਹਿੰਦੂ ਕੋਮਿਊਨਿਟੀ ਵੱਲੋਂ

► H 20.00

BHANGRA BOYS
SONS OF PUNJAB

ਭੰਗੜਾ ਬੋਆਏਸ
ਸਨਸ ਓਫ ਪੰਜਾਬ
ਫੋਕ ਡਾਂਸ ਓਫ ਪੰਜਾਬ

Danza tradizionale del Punjab
Folk dance of punjab

► H 21.00

SAAI MUSICAL GROUP

ਸਾਈ ਮਿਊਜ਼ਿਕਲ ਗਰੁਪ

www.progettovirgilio.it

CENTRO CULTURALE
LIVIA B. MILANI
p.zza Vittorio Veneto, 14 | Pegognaga (Mn)
tel. 0376 5546401
fax 0376 5546409
centro@centroculturalepegognaga.it
www.centroculturalepegognaga.it

FONDAZIONE AIDA
viale Stazione Porta Vescovo, 4 | Verona
tel. 045 8001471 | 045 595284
fondazione@f-aida.it
www.fondazioneaida.it
facebook.com/fondazioneaida

